51057

274

KOLOZSVÁR SZ. KIR. VÁROS HIVATALOS LAPJA

II. évfolyam. 7. [illegible] hó 15.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Kolozsvár, Városháza. Telefon: 10-56.

FŐSZERKESZTŐ: FOLYOVICH JÁNOS VÁROSI FŐJEGYZŐ
FELELŐS SZERKESZTŐ: BOTOS JÁNOS

Megjelenik minden hónap 1. és 15.-én.

Előfizetési díja évi 24 pengő. Példányszámonként 1 pengő.

Egyetemi Könyvtár Szeged.

Hivatalból díj átalányozva

KIR. VÁROS ERI SEGÉDHIVATALA KOLOZSVÁR

Tartalom:

HIVATALOS RÉSZ

Rendelet ügyosztályok beosztásáról.
Rendelet ügyosztályvezetők megbizatásáról.
Felhivás mezőgazdasági munkások öregségi biztosításáról.
Rendelet a háztartási petróleum május havi mennyiségének megállapitásáról.
Értesítés a finom lisztnek korlátozott mértékben jegyre való kiszolgáltatásáról.
Rendelet a sertés forgalmának és levágásának ujabb szabályozásáról.
Rendelet a malomárok medrének és partfalainak kötelező rendbehozásáról.
Felhivás a háztulajdonosokhoz.
Rendelet a kenyér árusításának szabályozásáról.
Rendelet a növendékmarhahús és bivalyhús árusításának szabályozásáról.
Rendelet a viszonteladókról.
Rendelet a hentesáruk áráról.
Rendelet a háztartásokban és vendéglátó üzemekben tartható élelmiszerek korlátozásáról.

KÖZLEMÉNYEK

Az O. T. I. hirdetménye a társadalombiztosításról.
Versenytárgyalási hirdetmények.
Kimutatás a ragadós állatbetegségekről.
Hirdetmény árverésről.

EGYETEMI KÖNYVTÁR SZEGED. FOLYÓIRATOK 19 7 1

Kolozsvár thj. sz. kir. város polgármestere.

Sz.: 115.697—1941. II.

Tárgy: Ügykör beosztás.

RENDELET.

További rendeletemig az egyes közigazgatási feladatok ellátása nyolc polgármesteri ügyosztályban és a mérnöki hivatalban történik. Az ügyosztályok elnevezése és ügyköre a következő:

Polgármesteri I. Általános igazgatási ügyosztály:

Törvényhatósági ügyek (országgyűlési és törvényhatósági választások előkészítése, közgyűlési, kisgyűlési, közigazgatási bizottsági, igazoló választmányi ügyek és a számonkérő-szék).

Szervezés.

Szolgálati szabályzatok és utasítások.

Személyzeti ügyek (alkalmazás, áthelyezés, fegyelmi stb.).

Anyakönyvi ügyek.

Temetők, díjmentes temetések engedélyezése.

Segédhivatal (iktató, kezelő, leíró, kiadó, kézbesítő, irattár).

Bizalmas iktató.

Állami nyugdíjasok nyugdíjával kapcsolatos teendők.

Az I., V. ker. kirendeltség által elkészített ügydarabok felülvizsgálata és kiadmányozása.

Polgármesteri II. Pénzügyi osztály.

Költségvetés, zárszámadás.

Hitelügyek és kölcsönök.

Hitel fenntartások, pótköltségvetés, hitel átruházások.

Városi és a város kezelésében lévő alapok pénzügyi ellenőrzése.

Pénzelhelyezések.

Beruházási tervek.

Elszámolások az államkincstárral.

Készfizetői és dologi kezességek.

Letétek, óvadékok, bánatpénzek, biztosítékok.

Gyámpénztári ügyek.

Behajthatatlan követelések törlése.

Adószámviteli rendtartás, pénztári szolgálati utasítások, számadási és előleg felmentések.

Pénztári feleslegek és hiányok elszámolása.

Adóigazgatás: az együttes kezelésbe vont állami és községi adók, valamint a városi adók, járulékok és díjak, adóbizonylatok, kataszteri nyilvántartás. Bérbeadott vagy közterületen elfoglalt árusítóhelyek bérösszegének, illetve használati díjának megállapítása és beszedése.

Polgármesteri III. Háztartási ügyosztály:

Városgazdasági ügyek általában.

A város tulajdonában lévő üres, művelés alatt álló, vagy bérbeadott ingatlanok kezelése és hasznosítása.

Közérdekü mező- és erdőgazdasági ügyek.

A város ingatlan és ingó vagyonának kezelése és leltározása.

A közigazgatási hatóságok és hivatalok részére helyiségek kijelölése és az ezzel kapcsolatos esetleges bérleti ügyek.

A város egyenruházott alkalmazottai ruházatának és felszerelésének beszerzése és kiosztása.

A városi ingatlan és ingó vagyon biztosítása (tüz, betörés, szavatosság, jég, robbanás, stb.), valamint az ezekre vonatkozó kárbecslések és kárfelvételek.

Az összes közszállítások és anyagbeszerzések.

Árusítóhelyek hasznosítása (bérbeadása), kivéve a bérösszeg megállapítását és beszedését.

Az összes üzemek irányítása, felügyelete, valamint az ezzel kapcsolatos tennivalók (kivéve a közlekedési vállalatot és a vágóhidakat), ideértve az üzemek általános vonatkozási ügyeit. (úgymint üzemi szabályzatot, illetmény- és munkabérszabályozás, pénzügyi ellenőrzés stb.)

Távbeszélő ügyek (előfizetés, állomások felállításának engedélyezése, díjkedvezmények stb.).

Közterületfoglalási ügyek, kivéve a közterületeken elfoglalt árusítóhelyek használati díjának megállapítását és beszedését.

Polgármesteri IV. Elsőfokú közigazgatási ügyosztály:

Az elsőfokú közigazgatási ügyosztály feladatkörébe utalt ügyek.

A II—III. ker. kirendeltség által elkészített ügydarabok felülvizsgálata és kiadmányozása.

Szórakoztatóhelyek. Sportügyek.

A ker. kirendeltségek feletti felügyeleti jog gyakorlása.

Polgármesteri V. Közjogi, katonai és másodfokú közigazgatási ügyosztály:

Állampolgárság. Felekezeti ügyek.

Az 1939. IV. t. c. végrehajtásával kapcsolatos teendők.

Sajtóügyek. Katonaügyek. Országmozgósítási ügyek. Légoltalmi ügyek. Tűzoltóság. Illetőség. Egyesületi ügyek. Hadirokkant ügyek. Népmozgalmi nyilvántartás. Levente ügyek.

A másodfokú közigazgatási ügyek.

A másodfokú rendőri büntetőbirósági (kihágási) ügyek.

Polgármesteri VI. Közellátási ügyosztály:

Közélelmezés.

Árellenőrzési ügyek.

Készletgazdálkodás.

Vágóhidak.

Polgármesteri VII. Közművelődési ügyosztály:

Statisztika.
Levéltár.
Szinház.
Múzeum.
Könyvtár.
Szobrok.
Közoktatási ügyek.
Törzskönyvvezetés.
Gyermekotthonok.
Kisdedóvók.
Zenekonzervatoriumok.
Zene és művészet.
Díszkutak.
Emléktáblák.
Tudomány.
Irodalom.
Kiállítások rendezése.
Idegenforgalom.
Közlekedés.

Népzene, képző- és iparművészet, valamint ezek szolgálatában álló intézmények támogatása. Mozgóképszinházak.

Közlekedési vállalatok.

A IV. ker. kirendeltség által elkészitett ügyek felülvizsgálata és kiadmányozása.

Polgármesteri VIII. Népjóléti ügyosztály:

A munkaképes inségesek és a munkaképtelen szegények segélyezésével kapcsolatos összes teendők.

Mérnöki hivatal:

Városrendezés.
Út- és csatornaépítés, valamint fenntartása.
Köz- és magánépítkezések.
Vízjogi ügyek. Kertészet.

Ez a rendeletem megjelenése napján lép életbe és az ezzel ellentétes rendelkezések ettől az időponttól kezdve hatályukat vesztik.

Erről Kolozsvár thj. sz. kir. város összes hivatalait, intézményeit és alkalmazottait azzal értesítem, hogy a rendeletem tartalmának tudomásulvételét az összes alkalmazottak aláírásukkal a rendelet egyik példányán igazolni kötelesek. A hivatalfőnökök a hivatalonként így aláírt rendeleteket 24 órán belül megőrzés végett a polgármesteri I. általános igazgatási ügyosztály vezetőjének megküldeni tartoznak.

Kolozsvár, 1941 május hó 1-én.

KELEDY s. k.
polgármester.

Kolozsvár thj. sz. kir. város polgármestere.

Szám: 117.469/1941.

Tárgy: Ügyosztályvezetők megbizatása.

RENDELET.

Az 1929. XXX. t. c. 44. §-ának 2. bekezdésében biztosított jogomnál fogva a további intézkedésemig:

Az I. (Általános igazgatás) ügyosztály vezetésével Folyovich János urat,

A II. (Pénzügyi) ügyosztály vezetésével dr. Vásárhelyi László polgármesterhelyettes urat,

A III. (Háztartási) ügyosztály vezetésével dr. Segesváry Viktor tanácsnok urat,

A IV. (elsőfokú közigazgatás) ügyosztály vezetésével Grucza Lipót tanácsnok urat,

Az V. (közjogi, katonai és másodfokú közigazgatás) ügyosztály vezetésével Muth Mihály tanácsnok urat,

A VI. (Közellátás) ügyosztály vezetésével dr. Hegedüs Sándor tanácsnok urat,

A VII. (Közművelődés) ügyosztály vezetésével dr. Katona Lajos tb. tanácsnok urat,

A VIII. (Népjóléti) ügyosztály vezetésével dr. Csizmadia Andor tb. tanácsnok urat,

A Mérnöki Hivatal vezetésével Kovács Gyula műszaki tanácsos urat bízom meg.

E rendeletem 1941 május hó 1-én lép életbe.

Erről Kolozsvár thj. sz. kir. város összes hivatalait, intézményeit és alkalmazottait azzal értesítem, hogy a rendeletem tartalmának tudomásul vételét az összes alkalmazottak aláírásukkal a rendelet egy példányán igazolni kötelesek.

Kolozsvár, 1941 május hó 1.

KELEDY s. k.
polgármester.

Kolozsvár thj. sz. kir. város polgármestere.

Szám: 117.143/1941.

Tárgy: Dr. Katona Lajos és Dr. Csizmadia Sándor tb. tanácsnok urak ügyosztályvezetői megbizatása.

RENDELET.

Az 1929. XXX. t. c. 44. §-a 2. bekezdésében biztosított jogomnál fogva a közszolgálat érdekében további intézkedésemig a polgármesteri VII. közművelődési ügyosztály vezetésével Dr. Katona Lajos tb. tanácsnok urat, a polgármesteri VIII. népjóléti ügyosztály vezetésével pedig Dr. Csizmadia Andor tb. tanácsnok urat bízom meg.

Elrendelem egyben, hogy nevezett két osztályvezető úr betegség, szolgálati távollét, stb. alatt kölcsönösen helyettesítsék egymást.

E rendeletem azonnal életbe lép.

Erről Kolozsvár thj. sz. kir. város összes hivatalait, intézményeit és alkalmazottait értesítem.

Kolozsvár, 1941 május 1-én.

KELEDY s. k.
polgármester.

Kolozsvár thj. sz. kir. város polgármestere.

114.062—1941.

Tárgy: Mezőgazdasági munkások öregségi biztosítása.

FELHIVÁS.

Felhivom a gazdasági munkaadók és munkavállalók figyelmét arra, hogy a m. kir. minisztérium 1760—1940. M. E. számú rendeletével a mezőgazdasági munkások öregségi biztosításáról szóló 1938. évi II. t. c.-t a felszabadult keleti és erdélyrészi területekre is kiterjesztette. A törvény értelmében az öregségi biztosítási kötelezettség kiterjed minden olyan mezőgazdasági munkavállalóra, aki életének 18-ik évét már betöltötte.

A biztosítás nemcsak jog, hanem kötelezettség is. Elmulasztása kihágás, amelyért nemcsak a munkavállalót, hanem a munkaadót is büntetni kell.

Nyomatékosan felhivom tehát a 18-ik életévét betöltött minden mezőgazdasági munkavállalót, hogy biztosítási könyvét saját érdekében 1941 május hó 15-ig váltsa ki. A munkaadókat pedig arra, hogy munkavállalóikat a biztosítási könyvek beszerzésére utasítsák.

A biztosítási könyveket díjtalanul állítja ki a városi III. háztartási (gazdasági) ügyosztály s ugyanitt a biztosítással kapcsolatosan felvilágosításokat is adnak.

Kolozsvár, 1941 április 23-án.

A polgármester megbizásából:

Dr. Segesváry s. k.

Kolozsvár thj. sz. kir. város polgármestere.

(Közélelmezési Hivatal.)

Szám: 111.358—1941.

A háztartási petroleum 1941 május havi mennyiségének megállapítása.

A m. kir. Iparügyi Miniszter 50.000—1940. Ip. M. számú rendelete alapján az Anyaggazdálkodás Ásványolajipari bizottsága által 800—1940. szám alatt kiadott rendelet értelmében Kolozsvár thj. sz. kir. város területére az 1941 május hó 1-től 1941 július hó 31-ig terjedő időre kibocsátott petroleum-utalványok 1-es és 2-es számú, 1941 május havára szóló szelvényeinek mennyiségét 0.5—0.5 literben, azaz összesen 1 (egy) literben állapítom meg.

Kolozsvár, 1941 április hó 25.

Polgármester megbizásából:

Dr. Hegedüs Sándor s. k., tanácsnok.

Kolozsvár thj. sz. kir. város polgármestere.

(Közélelmezési Hivatal.)

Szám: 1077—1941. K. E.

Értesítés a finom lisztnek korlátozott mértékben jegyre való kiszolgálásáról.

A korlátolt lisztkészletek takarékos felhasználása céljából az egyenlő elosztást kivánom megvalósítani, ezért elrendelem, hogy finom lisztet f. évi május 4-től kezdve csakis jegyre szolgálthathatnak ki a kereskedők. A jegyrendszer egyszerűsítése végett, a cukorjegyeket a finomliszt kiszolgálására is felhasználom aként, hogy minden 12 dkg.-os fehér, 24 dkg.-os zöld és 36 dkg.-os piros színű cukorjegyre egyenként 30 dkg. heti finomliszt fejadagot állapítok meg.

A heti cukorfejadag kiváltásával egyszerre köteles a kereskedő a fenti fejadagú finomlisztet is a cukorjegy ellenében kiszolgálni a jegy tulajdonosának. Aki a lisztet nem veszi igénybe, a cukorjegy hátára köteles rávezetni és aláirásával igazolni, hogy lisztet nem vásárolt. A liszt kiszolgálásáról épugy elszámolni tartozik a kereskedő, mint a cukorról.

Cukorjegy nélkül finomliszt kiszolgálását szigoruan megtiltom.

Az intézetek, kórházak, vendéglátó iparüzemek finomlisztszükségletét külön utalványon, cukorszükségletükkel aránylagosan a Közélelmezési Hivatal fogja megállapítani.

A magán és intézeti háztartások azonban továbbra is csak személyenként $2^1/_2$ kg. finomlisztet tarthatnak készletben, amint ezt a vonatkozó rendelet előírja.

Rendelkezésem betartását szigoruan ellenőriztetni fogom és az ellene vétőkkel szemben megtorlással fogok élni.

Kolozsvár, 1941 április 28.

Dr. Vásárhelyi s. k., polgármesterhelyettes.

Kolozsvár thj. sz. kir. város polgármestere.

Közélelmezési Hivatal.

Szám: 110.397—1941.

I. A sertés forgalmának és levágásának újabb szabályozása.

A magy. kir. Miniszterium 2760—1941. M. E. számú rendeletével a sertések vágását az alábbiak szerint korlátozza:

1. 100 kg. élősúlyt el nem érő zsirsertést, 80 kg. élősúlyt el nem érő hússertést, valamint malacot akár közfogyasztásra, akár magánfogyasztás céljára levágni tilos.

Az előbbi bekezdésben foglalt tilalom nem vonatkozik kényszervágás esetére, valamint arra az esetre, ha a sertés — állatorvosi megállapítás szerint — gazdaságosan nem hízlalható.

2. Magánfogyasztás céljaira csak saját hízlalású sertést szabad levágni. A rendelet szerint a saját hízlalású sertésekre nézve magánfogyasztásnak kell tekinteni a tan- és nevelőintézetek, fogházak, kórházak, gyógyintézetek, szegény- és menházak, valamint a külső cselédek és munkások ellátását.

Ha a levágott sertésből nagyobb mennyiségű fehérárú termeltetik ki, mint amekkora készletet a vágató a kormány vonatkozó rendelete szerint birtokban tarthat, a többletet a Közélelmezési Hivatal rendelkezése szerint közfogyasztásra kell bocsátani.

Magánfogyasztás céljára történő sertésvágásra a Közélelmezési Hivatal ad engedélyt.

II. Az élősertések legmagasabb árai:

Az Árellenőrzés országos kormánybiztosának 102.800—1941. A. K. számú rendelete szerint az élősertések legmagasabb ára a következő:

A legalább 12 órát koplaltatott élősertésekért hízlaló gazdaságokban történő átvétel esetén kifizethető legmagasabb termelői árak a következők:

a) Legalább 155 kg. súlyú fiatal (legfeljebb 2 éves) tenyésztésbe nem fogott elsőrendű, jól hízott sertés ..... 174 fillér (élősúly kg.)

b) Legalább 140 kg. súlyú fiatal (legfeljebb 18 hónapos), vagy legalább 148 kg. súlyú (legfeljebb 2 éves) tenyésztésbe nem fogott, elsőrendű, jól hízott sertés ..... 170 fillér

c) Legalább 110 kg. súlyú, fiatal, jól hízott sertés, elsőrendű sonkasüldő.... 164 fillér

d) Legalább 170 kg. súlyú hízott sertés, korra való tekintet nélkül ..... 162 fillér

e) Legalább 100 kg. súlyú fiatal, középminőségű szedett sertés ..... 164 fillér

f) 170 kg.-nál kisebb súlyú vágósertés, korra való tekintet nélkül ..... 154 fillér

A 170 kg.-nál vagy ennél nehezebb, fiatal (legfeljebb 2 éves), tenyésztésbe nem fogott, elsőrendű, jól hízott sertésért, élősúly kg.-ként az a) alatt megállapított árnál legfeljebb 4 fillérrel magasabb ár fizethető ki.

Kolozs vármegyében és Kolozsvár területén a fentiekben megállapított termelői áraknál kg.-ként 10 fillérrel magasabb ár fizethető ki.

III. A hasított sertés, sertéshús, szalonna, háj, sertészsir legmagasabb nagybani és fogyasztói árának szabályozása.

Az Árellenőrzés országos kormánybiztosa 104.800—1941. A. K. számú rendeletével Kolozsvár területére az alábbi árakat állapította meg:

a) elsőrendű angol sonkasüldő legfeljebb 70 kg. vágott súlyig 2.39 P-kg.; b) elsőrendű minőségű uradalmi, szedett, keresztezett sertés legalább 100 kg. vágott súlyban, 70 kg.-nál nehezebb vágott súlyú angol sertés 2.33 P-kg.; c) könnyüsertés és jóminőségű öreg koca 2.26 P-kg.; d) silány minőségű öreg koca 2.21 P-kg.; e) kanlott sertés 2.11 P-kg. Hasított sertésekért a fent megállapított árnál Kolozsvár területén kg.-ként legfeljebb 13 fillérrel magasabb ár fizethető ki.

A sertés belszerve (tüdő, máj, szív, lép, vese, velő, nyelv együtt) legmagasabb nagybani ára 1.30 P-kg. A préselt tepertő legmagasabb ára 0.50 P-kg. A teljes bél és gyomor sertésenként legfeljebb 1.50 P darabáron hozható forgalomba. A lefejtett bőrű szalonnás hasított félsertésekért kg.-ként legfeljebb 8 fillérrel magasabb ár fizethető ki a fenti áraknál. Az elsőrendű fejlábas tőkehús legmagasabb nagybani ára 2.20 P-kg.

A sertéshús legmagasabb fogyasztói ára:

A sertéshúsrészek legmagasabb fogyasztói ára a benne levő csonttal, minden nyomaték hozzáadása nélkül történő árusításnál a következő: rövid karaj 3.40 P-kg., hosszú karaj 3.10 P-kg., bőrös karaj 3.30 P-kg., comb 2.90 P-kg., lapocka 2.80 P-kg., tarja 2.70 P-kg., oldalas 2.— P-kg., csülök (első) 1.80 P-kg., csülök (hátsó) 1.60 P-kg., fej, farok 1.40 P-kg., köröm 0.80 P-kg., tüdő, szív, lép 1.40 P-kg., máj 2.20 P-kg., vese, velő 2.20 P-kg.

A csont nélkül árusított sertéshús legfeljebb 16%-al magasabb áron hozható forgalomba a megfelelő húsrészeknek a fenti bekezdésben megállapított áránál.

A sertéshúsrészeknek viszonteladók és feldolgozó üzemek részére történő eladásánál, valamint közintézményeknek nyilt árusítási üzletből történő szállítás esetén a felszámítható ár kg.-ként legalább 10 fillérrel alacsonyabb a jelen rendeletben megállapított fogyasztói áraknál.

A zsirszalonna, háj és sertészsir legmagasabb ára:

	nagybani viszonteladói ár	fogyasztói ár
zsirszalonna bőrrel	2.54 P-kg.	2.74 P-kg.
háj	3.— P-kg.	3.16 P-kg.
kenyér- és tokaszalonna	2.50 P-kg.	2.74 P-kg.
zsir	3.24 P-kg.	3.40 P-kg.
nyers bélkövér	2.40 P-kg.	

A 27 kg.-nál nehezebb hát (tábla) szalonna legmagasabb ára azonos a bőrös zsirszalonna nagybani árával, a 24—27 kg.-os hát (tábla) szalonna legmagasabb nagybani ára kg.-ként 3 fillérrel, a 18—24 kg.-os hát (tábla) szalonna legmagasabb nagybani ára kg.-ként 6 fillérrel, a 18 kg. alatti hát (tábla) szalonna legmagasabb nagybani ára kg.-ként 10 fillérrel alacsonyabb a bőrös zsirszalonna nagybani áránál. A sósszalonna nagybani ára kg.-ként 4 fillérrel magasabb a megfelelő nyerszalonna nagybani áránál.

A lefejtett bőrű sertés hát (tábla) szalonnájáért nagybani (viszonteladói) eladásnál kg.-ként legfeljebb 20 fillérrel magasabb ár fizethető ki a fenti áraknál. A bőrnélküli zsirszalonna legmagasabb fogyasztói ára kg.-ként 20 fillérrel magasabb a lefejtett bőrű sertés hátszalonnájára megállapított nagybani árnál.

Aki a fenti rendelkezést nem tartja be vagy megszegi, kihágást követ el és két hónaptól hat hónapig terjedő elzárással büntetendő, a készlet pedig, amelyre nézve a kihágást elkövették, elkobzás alá kerül.

Kolozsvár, 1941 április 25.

Polgármester megbizásából:

Dr. Hegedüs Sándor s. k.
tanácsnok.

Kolozsvár thj. sz. kir. város polgármestere által megbizott tisztviselő, mint elsőfokú közigazgatási hatóság.

Sz.: 4915—1941.

A malomárok medrének és partfalainak kötelező rendbehozatala.

A Szamos folyó monostori gátjának megrongálódása miatt május havában a malomárokban nem lesz vizszolgáltatás.

Felhivom a parttulajdonosokat, hogy a vizszolgáltatási szünet alatt lehetőleg május közepéig a telküknél levő partfalat javíttassák ki és naponként ellenőrizzék, hogy a mederben a telkük előtt szemét vagy más hulladék ne gyüljön össze. A szemét eltakarítása naponként kötelező és az elhordatás céljából a városi köztisztasági üzemnek (telefon 3072) bejelentést tartoznak tenni.

A város közönségének a figyelmét külön nyomatékosan felhivom, hogy a malomárok medrébe semmiféle hulladékot, szemetet ne dobjanak be, mert ez közegészségellenes cselekedet és ha a rendőrség vagy a köztisztasági ellenőrök bárkit is tetten érnek, úgy a büntető eljárást haladéktalanul folyamatba teszem.

A leghelyesebb, ha a közönség is ellenőrzi az ilyen kihágást elkövetőket, mert ezzel a város egészségvédelmét szolgálja.

Büntetendő cselekményt követ el az is, aki a malomárok medréből földet, homokot, vagy kavicsot kitermel, mert ezzel a medret rongálja meg, amely későbbi veszélyt okozhat.

Kolozsvár, 1941 április hó 29-én.

Grucza s. k., tanácsnok.

Kolozsvár thj. sz. kir. város adóhivatala.

Sz.: 117.078—1941.

Tárgy: A megváltozott házbérjövedelmek bejelentése.

FELHIVÁS.

A városi adóhivatal a 66000—1934. számú P. M. rendelet alapján felhivja a háztulajdonosokat, hogy ha házbérjövedelmükben a folyó évi február havi bejelentésükkel szemben változás állott be, a változást 1941. év május hó 5. és 20. napjai között a városi adóhivatalnál (Széchenyi-tér 35.) beszerezhető nyomtatványon jelentsék be.

A rendelet 13., illetve 14. §-ai szerint az a háztulajdonos, aki május hó 20. napjáig a változást nem jelenti be, bércsökkenés esetében házadó törlésben nem részesülhet, azt a háztulajdonost pedig, akinek a terhére béremelkedés folytán házadó előirást kellene foganatosítani, annyiszor kell 100 Pengő birsággal sújtani, ahány bérleménynél a bejelentést elmulasztotta.

Kolozsvár, 1941 május 3.

Városi adóhivatal.

Kolozsvár thj. sz. kir. város polgármestere.
(Közélelmezési Hivatal.)

Szám: 1084—1941. K. É.

A kenyér árusításának szabályozása.

A korlátolt lisztkészletek mindenkinek kötelességévé teszik a szigorú takarékosságot. A város zavartalan kenyérellátásának biztosítása érdekében a takarékosság megvalósítása céljából elrendelem, hogy a sütőiparosok frissen sült kenyeret nem hozhatnak forgalomba, hanem csak másodnapos kenyeret szabad a fogyasztóközönségnek kiszolgálni.

Igy a hétfői napon sütött kenyeret csak kedden reggel hozhatják forgalomba úgy a sütőiparosok, mint a kenyérelárúsítók és a kiszolgáló vendéglátó ipari üzemek. Hasonlókép ugyanez az eljárás a többi napokon is.

Ez a korlátozás vonatkozik a háztartások által kisütésre pékhez adott kenyértésztára is, melyből sütött kenyeret a sütőiparos szintén csak másnap szolgáltathatja ki.

A vendéglátó iparüzemek egyszeri étkezéshez személyenként csak 8 dkg. kenyeret szolgáltathatnak ki.

A fenti rendelkezésem betartását szigoruan ellenőriztetni fogom és az ellene vétőkkel szemben a kihágási eljárást azonnal folyamatba teszem és részükre a hatósági lisztellátást is meg fogom vonni.

Kolozsvár, 1941 április hó 30-án.

Polgármester megbizásából:

Dr. Hegedüs Sándor s. k., tanácsnok.

Kolozsvár thj. sz. kir. város Polgármesterétől.

116.896—1941. szám.

Tárgy: Növendékmarhahus és bivalyhus árusításának szabályozása.

RENDELET.

Az állategészségügyről szóló 1928. évi XIX. tc. végrehajtása tárgyában kiadott 100.000—1932. F. M. rendelet 98. §-ának 9. bekezdésében meghatározott koru (2 hónapostól 2—3 éves korig), illetve sulyú (élő sulya 300 kgr.-nál nem több) szarvasmarhahust kizárólag mint növendékmarha husát és csak „Növendékmarhahus" felirattal ellátott székekben, sátrakban, (bódékban) szabad árusítani.

Ugyanezen § 10. bekezdése a bivalyhus árusítását a következőképen szabályozza: „Bivalyhust (bivalyborjúhust) csak „Bivalyhus" feliratú székekben, sátrakban (bódékban) szabad kimérni. A növendékmarhahus és bivalyhus árusítása közös székben, sátorban (bódéban) is történhetik. Ebben az esetben azonban a széket, sátrat (bódét) mindkét felirattal el kell látni. Ilyen székekben, sátrakban (bódékban) a növendékmarha és bivalyhuson felül legfeljebb még juh, kecske és sertéshus mérhető ki, mig felnőtt marhahus és borjuhus nem árusítható. Ha a növendék, vagy bivalyhus árusítására szolgáló székben, sátorban (bódéban) juh-, kecske- vagy sertéshust is árusítanak, az egyes husféleségek feltüntetésére az illető széken, sátron (bódén) elhelyezett táblákon „Növendékmarha hus", illetve „Bivalyhus" felirást, a többi husféleségek nevét jelző betüknél legalább félennyivel nagyobb betükből kell készíteni.

Felhivom tehát azokat a husiparosokat, akik növendékmarhahust és bivalyhust akarnak a jövőben árusítani, hogy gondoskodjanak ezen husok árusíthatása érdekében külön helyiségről és azt a bejáraton, kivülről, tartósan „Növendékmarhahus", illetve „Bivalyhus" felirattal jelöljék meg.

Ezen rendeletemre saját érdekében felhivom figyelmét a vásárló közönségnek is.

Az ellenőrzésre hivatott szakközegeimet pedig felhivom, hogy jelen rendeletem végrehajtását külön kiszállásokkal is, de minden adandó alkalommal ellenőrizzék és az észlelt szabálytalanságok megtorlása végett haladéktalanul tegyék folyamatba a kihágási eljárást.

A rendelet ellen vétőket az 1928. évi XIX. tc. 100. paragrafusa alapján pénzbüntetéssel kell büntetni és azonkivül a szabálytalanul árusított hust le kell foglalni és el kell kobozni.

Kolozsvár, 1941 április 30.

Dr. Vásárhelyi s. k., polgármesterhelyettes

Kolozsvár thj. sz. kir. város polgármestere.

119041—941. szám.

RENDELET.

A közellátás zavartalan lebonyolítása céljából és a meghallgatott szakértők javaslata alapján elrendelem, hogy Kolozsvár thj. sz. kir. város területére eladás céljából beérkezett élelmi cikkeket a viszonteladók (kereskedők, piaci árusok) a törvényhatóság területén csak a háztartások szükségleteinek kielégítése, — vagyis naponta délelőtt 10 óra után — vásárolhatnak.

E rendeletem betartását ellenőriztetni fogom és e rendelet megszegói ellen szigoruan el fogok járni.

Kolozsvár, 1941 május hó 12.

Dr. Keledy s. k., polgármester.

Kolozsvár thj. sz. kir. város polgármestere.
Közélelmezési Hivatal.

Szám: 1127/1941. K. E.

A HENTESÁRUK ÁRANAK ÚJABB SZABÁLYOZÁSA.

Az Árellenőrzés Országos Kormánybiztosa 107.100/1941. Á. K. számú rendeletével a hentesáruk legmagasabb fogyasztói és nagybani (viszonteladói) árát szabályozta.

I. Hentesáruknak hentesek és mészárosok által Kolozsváron felszámítható legmagasabb fogyasztói árai a következők:

Szalonnafélék:

Az érett fehér sózott szalonna legmagasabb fogyasztói ára	2.90 P.
A csécsi tokaszalonna legmagasabb fogyasztói ára	3.40 P.
A sült szalonna legmagasabb fogy. ára	3.40 P.
A füstölt és paprikás csemegeszalonna legmagasabb fogyasztói ára	3.80 P.
A kolozsvári és brassói szalonna legmagasabb fogyasztói ára	4.10 P.
A füstölt császárhús legmagasabb fogyasztói ára	3.80 P.
A főtt császárhús legmagasabb fogy. ára	4.50 P.
A cigányszalonna legmagasabb fogy. ára	4.10 P.
Az angol teaszalonna legmagasabb fogyasztói ára	5.70 P.
A töpörtő legmagasabb fogyasztói ára egyenlő a zsir fogyasztói árával	3.40 P.

Kolbász és vörösáruk:

Marhahúsból és sertéshúsból fehérárú felhasználás nélkül készült II. rendű füstölt kolbász	2.40 P—kg.

Marhahúsból és sertéshúsból fehérárú felhasználás nélkül készült II. rendű füstölt száraz kolbász ..... 3.— P—kg.

A 60%-ban sertéshúsból, fehérárú felhasználása nélkül készült füstölt kolbász legmagasabb fogyasztói ára 3.60 P—kg.

A 60%-ban sertéshúsból, fehérárú felhasználása nélkül készült füstölt száraz kolbász legmagasabb fogyasztói ára ..... 4.50 P—kg.

Párisi szafaládé és krinolin ..... 3.20 P—kg.
Virsli ..... 3.40 P—kg.

Kolbászárúk főzve és meleg állapotban kiszolgálva 10%-al magasabb áron hozhatók forgalomba.

Szalámifélék:

Nyári szalámi (fehérárú felhasználása nélkül, 50%-ban sertéshúsból) .... 3.— P—kg.

Vadász szalámi (fehérárú felhasználása nélkül, 70%-ban sertéshúsból) 4.10 P—kg.

Márka nélküli téliszalámi, rúd vételnél 6.20 P—kg.

Márka nélküli téliszalámi, szeletelve 6.60 P—kg.

Hurkafélék és májasok:

Fekete hurka (vérből és bőrből, fehérárú felhasználása nélkül) ..... 1.40 P—kg.

Májas- és véreshurka (legfeljebb 10% fehérárú felhasználásával)..... 2.30 P—kg.

Sült vagy füstölt vegyes hurka..... 2.80 P—kg.

Kenőmájas ..... 3.60 P—kg.

Sajtok:

Fejsajt (sertésfejnek, nyelvnek és sertésnyesedékhúsnak felhasználásával) ..... 3.40 P—kg.

Bőrsajt (bőrnek, csontról levált nyesedékhúsnak és vérnek felhasználásával, fehérárú nélkül) ..... 1.60 P—kg.

Hússajt (legfeljebb 10% nyers fehérárú és 10% sertésnyesedékhús felhasználásával) ..... 4.20 P—kg.

Füstölt és főtt árúk:

	füstölt	főtt	
A sertéskaraj rövid legmagasabb fogyasztói ára	4.20	5.30	P-kg.
A sertéskaraj hosszú legmagasabb fogyasztói ára	3.90	4.80	P-kg.
A sertéscomb legmagasabb fogy. ára	3.50	4.90	P-kg.
A bőrös hátsósonka egészben, csonttal, legmagasabb fogyasztói ára	3.80		P-kg.
A bőrös hátsósonka, csont nélkül legmagasabb fogyasztói ára	4.10	5.40	P-kg.
A sertéslapocka, csonttal legmagasabb fogyasztói ára.....	3.40		P-kg.
A sertéslapocka, csont nélkül legmagasabb fogyasztói ára	3.60	4.90	P-kg.
A sertéstarja, csonttal legmagasabb fogyasztói ára	3.20	4.—	P-kg.
A sertéstarja, csont nélkül legmagasabb fogyasztói ára.....	3.50	4.40	P-kg.
A sertésoldalas legmagasabb fogyasztói ára	2.50	3.10	P-kg.
A sertésfej (kicsontozott) legmagasabb fogyasztói ára.....	2.10	2.80	P-kg.
A sertésfarok legmagasabb fogyasztói ára.....	1.50		P-kg.
A pácolt fehérpecsenye legmagasabb fogyasztói ára		5.10	P-kg.
Sonka prágai módon, gépsonka egészben		6.10	P-kg.
Sonka prágai módon, gépsonka szeletelve		7.80	P-kg.
Lapocka prágai módon, gépiapocka egészben		5.80	P-kg.
Lapocka szeletelve.....		7.40	P-kg.
Sertésnyelv (füstölt)		2.70	P-kg.
Sertésnyelv (füstölt és főtt).....		3.10	P-kg.
Sertésköröm (füstölt és főtt)		0.90	P-kg.
Sertéscsont (füstölt és főtt)		0.60	P-kg.
Marhaszegy (füstölt)		3.—	P-kg.
Marhanyelv (füstölt)		5.—	P-kg.
Marhaszegy (füstölt és főtt).....		6.20	P-kg.
Marhanyelv (füstölt és főtt).....		7.—	P-kg.
A nyers sertés hátsócsülök legmagasabb fogyasztói ára az ország egész területén		1.80	P-kg.
A nyers első csülök legmagasabb fogyasztói ára		1.60	P-kg.
A füstölt sertéscsülök legmagasabb fogyasztói ára		1.90	P-kg
A füstölt és főtt sertéscsülök legmagasabb fogyasztói ára		2.30	P-kg.

Egy árufajtából 5 kg., vagy annál nagyobb mennyiség vétele esetén viszontelárusitó- és közintézményekkel szemben a helyi fogyasztói áraknál szalonnafélék és füstölt, főtt áruknál 2%-kal, egyéb hentesáruknál 4%-kal alacsonyabb nagybani (viszonteladói) árak számíthatók fel.

Azok a viszontelárusitók, akik csemegekereskedői iparigazolvánnyal rendelkeznek, a jelen rendelet szerint a tényleges vételárhoz, — felmerült költségekre és a közbekapcsoló kereskedők számára való tekintet nélkül — fogyasztóknak történő árusitásnál összesen és legfeljebb a következő bruttó kereskedői hasznot számithatják:

Csemegeszalonnánál	14 százalék
Kolbász- és szalámikészitményeknél, füstölt, főtt áruknál	17 százalék
Vörösáruknál (virsli, párisi, szafaládé), sajtoknál és más felszeltek-nél, valamint a főtt füstölt áruknál	20 százalék.

A minőségi árukat termelő husüzemek viszontelárusítói kereskedőkkel szemben felszámítható legmagasabb nagybani (viszonteladói) árát az Árellenőrzés Országos Kormánybiztosa külön állapitja meg, amelyhez fog igazodni azok fogyasztói ára is.

II. Hentesárukat a korábban kiadott 1670—1941. M. E. számu rendelet szerint csak az alábbi minőségekben szabad forgalomba hozni:

1. vörösáru (párisi, krinolin, virsli, szafaládé), legfeljebb 22 százalék nyers fehéráru felhasználásával; 2. hussajt, legfeljebb 10 százalék nyers fehéráru és 10 százalék sertésnyesedékhus felhasználásával; 3. disznósajt, kétféle tu. m.: a) fejsajt, sertésfejnek, sertésnyelvnek és nyesedékhusnak felhasználásval; b) bőrsajt, bőrkének, csontról levált nyesedékhusnak és vérnek felhasználásával, fehéráru felhasználása nélkül; 4. a kolbászáruk, fehéráru felhasználása nélkül, legfeljebb 60 százalék sertéshus felhasználásával; 5. nyáriszalámi, fehéráru felhasználása nélkül, legfeljebb 50 százalék sertéshusból; 6. vadászszalámi fehéráru felhasználása nélkül, legfeljebb 70 százalék sertéshusból; 7. téliszalámi; 8. kenőmájas, legfeljebb 40 százalék nyers fehéráru felhasználásával; 9. májas- és véreshurka, legfeljebb 10% fehérárú felhasználásával; 10. feketehurka, fehérárú felhasználása nélkül.

Aki a fenti rendelkezéseket nem tartja be, vagy megszegi, kihágást követ el és két hónaptól 6 hónapig terjedő elzárással büntetendő, a készlet pedig, amelyre nézve a kihágást elkövették, elkobzás alá kerül.

Kolozsvár, 1941 május hó 10-én.

Polgármester megbízásából:

Dr. Hegedüs Sándor s. k.
tanácsnok.

Kolozsvár thj. sz. kir. város polgármestere.

107616—1941. p. m.

A háztartásokban és vendéglátó ipari üzemekben tartható élelmiszerek korlátozása.

Folyó év január hó 25-én a 103031—1941. sz. hirdetményemben közzétettem a magán és intézeti háztartásokban, továbbá vendéglátó ipari üzemekben buzából, tengeriből és azok őrleményeiből, száraz főzelékekből, zsirfélékből 1941 április hó 15-ig tartalék gyanánt tartható készletek mennyiségét.

A vonatkozó 280—1941. M. E. és a 2723—1941. M. E. rendeletek intézkednek az 1941 április hó 15. és augusztus hó 15. napja között tartható készletekről is, mely szerint ezen időtartam alatt az alábbi készleteket szabad tartani:

1. Buzából mezőgazdasági őstermelő háztartásokban személyenként 65 kg.-ot, buzalisztből 55 kg.-ot, más háztartásokban és vendéglátó ipari üzemekben személyenként 12½ kg.-ot, amelyből nullásliszt legfeljebb 2½ kg. lehet.

2. Szárazfőzelékekből (bab, borsó, lencse) a mezőgazdasági őstermelő háztartásokban személyenként összesen 4 kg.-ot, más háztartásokban és üzemekben személyenként összesen 1 kg.-ot.

3. Zsirból, szalonnából és hájból a mezőgazdasági őstermelő háztartásokban 1941. évi augusztus hó 1-ig személyenként összesen 11 kg.-ot, más háztartásokban és üzemekben személyenként összesen 1½ kg.-ot.

4. Árpa, zab és tengeriből csak akkora készletet szabad tartani, mekkora a háztartások birtokában levő állatok takarmányozására elengedhetetlenül szükséges. Tengeriből emberi fogyasztásra pedig személyenként 14 kg. vagy ennek őrleményét.

A vendéglátó ipari üzemekben a készletek kiszámításánál az 1940. év hasonló időszakának átlagos vendégforgalmát kell alapul venni.

Az 1941. évi augusztus hó 15. napja után a háztartások és üzemek 1940. évi vagy korábbi termésű buzaőrleményt és szárazfőzeléket nem tarthatnak birtokukban, kivéve tengerit és annak őrleményeit.

A mezőgazdasági őstermelői háztartások a fennt megjelölt mennyiségeken kivül még tarthatnak birtokukban az egyes terményekből és termékekből annyit, amennyi a gazdaságukban alkalmázott munkások szokásos élelmezésére szükséges.

Akinek birtokában a fenti 1—4. pontok alatt felsorolt terményekből és termékekből a megállapitottnál nagyobb mennyiségű készlet van, köteles a megengedett mennyiséget meghaladó készletet legkésőbb április hó 30-ig a következőknek megvételre önkéntesen felajánlani:

A buzát és őrleményét, továbbá az árpát, zabot és tengerit a FUTURA helyi kirendeltségének (Horthy Miklós utca 30. sz.).

A többi élelmicikkeket (szárazfőzeléket, zsirt, szalonnát) a Honvédség céljaira a helybeli m. kir. IX. honvédhadtest 9. sz. élelmezési raktárának (Magyar utca 46.).

Az április 30-ig felajánlott készletekért a hatósági áron felül felárat fizet a Futura és a Honvéd élelmezési raktár.

Aki a jelen rendeletet nem tartja be, kihágást követ el és hat hónapig terjedhető elzárással büntetendő.

A rendelet betartásának ellenőrzése végett a Közellátási Miniszter közegei, illetve a Közélelmezési Hivatal tisztviselői és a honvédség élelmiszerbeszerző osztagai a háztartások és vendégipari üzemek készleteit meg fogják vizsgálni.

Polgármester megbizásából:

Dr. Hegedüs Sándor s. k., tanácsnok.

KÖZLEMÉNYEK.

HIRDETMÉNY.

A Magyar Szent Koronához visszacsatolt keleti és erdélyi területen 1941 január 1-ével a magyar társadalombiztosítási törvények léptek hatályba. Ezzel kapcsolatban az Intézet kerületi pénztára szükségesnek tartja, hogy a biztosításra kötelezetteket foglalkoztató munkaadókat a társadalombiztosítási törvények egyes fontos rendelkezéseiről tájékoztassa és ezeknek a munkaadók szempontjából fontos rendelkezéseknek saját érdekükben való megtartására őket figyelmeztesse.

1. A törvényes rendelkezések szerint minden munkaadó köteles a hozzá alkalmazásba lépett munkavállaló munkábalépését, a munkavállaló javadalmazásában vagy alkalmazásában beállott változást, úgyszintén a munkavállaló munkaviszonyának megszünését az előirt nyomtatványon (belépést jelentő lapon, kilépést jelentő lapon) az Országos Társadalombiztosító Intézet kolozsvári kerületi pénztáránál a munkábalépés, a változás, a munkából kilépés napjától számított 8 nap alatt bejelenteni. A bejelentéshez szükséges nyomtatványokat a kerületi pénztárnál, valamint postahivatalban lehet beszerezni. A kerületi pénztárnál a nyomtatványok ára darabonként 2 fillér, a postahivatalban pedig darabonként 4 fillér.

2. A bejelentések teljesítésére azonban nem csupán az előző pontban említett ürlapok szolgálnak. A törvényben megállapított előfeltételek mellett a jelentéseket utólagos bejelentési jegyzékek útján is lehet teljesíteni. Azok a munkaadók, akik munkavállalóikat utólagos bejelentési jegyzéken jelentik be, a bejelentési jegyzéket szintén záros, a törvényben megállapított határidő alatt kötelesek a kerületi pénztárhoz benyujtani. Az ilyen bejelentések teljesítésére megadott határidők: a heti bejelentési jegyzék és az u. n. alkalmi munkások heti bejelentési jegyzéke esetében a bérfizetési (naptári) hét utolsó napjától számított 8 nap, a havi bejelentési jegyzék esetében pedig a bejelentési időszakot követő hónap 15. napja.

3. A bejelentések pontos teljesítésének elmulasztása akár az 1. pontban említett egyénenkénti bejelentés útján, akár a 2. pontban említett utólagos bejelentési jegyzékek útján kell is a munkaadónak azokat teljesítenie, súlyos anyagi és büntető következményekkel jár, éppen ezért az Országos Társadalombiztosító Intézet kerületi pénztára nyomatékosan felhivja a munkaadókat, hogy munkavállalóik (kereskedelmi alkalmazottak, munkások, tisztviselők, háztartási alkalmazottak) bejelentését az 1. és 2. pontokban említett határidő alatt mindenkor pontosan teljesítsék. A bejelentés elmulasztása vagy késedelmes teljesítése esetében a mulasztó munkaadó nemcsak az utólag kirótt járulékokat, hanem azoknak felemelt összegét is köteles megfizetni, sőt a munkavállaló megbetegedése esetében a bejelentés előtt megnyilt segélyezési igényből származó segélyezési költség (gyógykezelés, a kórházi ápolás költsége, a táppénz) és az eljárási költség is a munkaadót terheli. A mulasztást elkövető munkaadóra ezenfelül a kerületi pénztár pénzbirságot szabhat ki és kihágási eljárást indíthat ellene.

Azoknak a munkaadóknak, akik ennek a hirdetménynek megjelenése időpontjában biztosításra kötelezettet foglalkoztatnak és azt a bejelentési határidő lejárta ellenére sem jelentették be, igen fontos érdeke, hogy a bejelentést ennek a hirdetménynek megjelenésétől számított nyolc napon belül pótolják. A bejeletést utólag határidőben teljesítő munkaadóval szemben a büntető következményeket az Intézet kerületi pénztára a munkaadó mulasztása ellenére sem alkalmazza, ellenkező esetben azonban a kihágási eljárást a munkaadó ellen megindítja.

4. Felhivja a kerületi pénztár a munkaadók figyelmét még arra is, hogy a társadalombiztosítási járulékokat saját érdekükben mindenkor pontosan fizessék be. A fizetés elmulasztása a végrehajtási eljárás folyamatba tételét és a fizetést nem teljesítő munkaadó ellen a kihágási eljárás megindítását vonja maga után.

5. A törvényes rendelkezések szerint ezer pengőig, ismétlés esetében háromezer pengőig terjedhető pénzbirsággal kell büntetni azt a munkaadót, aki a bejelentéseket a törvényes határidőben nem teljesíti, vagy a járulékokat esedékesség szerint be nem fizeti. Kihágást követ el és két hónapig terjedhető elzárással bünteti azt a munkaadót, aki bejelentésében vagy okirati igazolásában szándékosan valótlan adatot ad elő, bejelentési kötelezettségét a törvényes határidőben vagy a törvényes szabályok szerint szándékosan nem teljesíti, vagy a munkavállalójától levonható járulékrészt a törvényes határidőben meg nem fizeti.

Az Országos Társadalombiztosító Intézet kolozsvári kerületi pénztára.

Kolozsvár thj. sz. kir. város polgármestere.

117.759/1941. ü. o. szám.

VERSENYTÁRGYALÁSI HIRDETMÉNY.

1. Nyilános versenytárgyalást hirdetek a Kolozsvár thj. sz. kir. város utca- és házszámtáblák szállítására.

A közszállítás költségei szabályszerüen biztosítva vannak.

2. Ennek a közszállításnak a feltételei tekintetében a jelen hirdetményben felsorolt kikötéseken kivül a Közszállítási Szabályzat rendelkezései, a m. kir. iparügyi miniszter úr által kiadott és érvényben levő általános, részletes és különleges ajánlati feltételek, valamint Kolozsvár thj. sz. kir. város Hivatalos Lapjában a „Hivatalos hirdetések“ cimű rovat élén minden január és július ha-

vában az első számban — amennyiben a módosítás szüksége merülne fel, időközben is — közölt, illetőleg a Kolozsvár thj. sz. kir. város Hivatalos Lapja szerkesztőségében 10 fillér áron beszerezhető ajánlati feltételek kikötései érvényesek.

3. Ezt a közszállítást esetleg megosztva fogom kiadni. Ajánlat tehető a mázoló munkára külön is.

4. Az ajánlatot a rendelkezésre bocsátandó ajánlati ürlapnak és mellékleteinek felhasználásával a jelen hirdetményben, valamint az ezt kiegészítő és fentebb említett többi feltételekben foglaltak értelmében olykép kell szövegezni, hogy az ajánlat és mellékletei a szerződés minden adatát és feltételét tartalmazzák.

5. Az ajánlatnak a következő mellékleteket kell tartalmaznia: 1. Ajánlat. 2. Költségvetés. 3. Vállalati feltételek. 4. O. T. I. igazolvány vagy engedményokirat. 5. Iparigazolvány hiteles másolata, mindezeket felsorolt sorrendben és lepecsételve kell beadni.

6. Az ajánlattevő tartozik ajánlatához a szállítandó mintatáblákat a városi mérnöki hivatalban előzetesen megtekinteni és ajánlatában megemlíteni, hogy a mintatáblákat ismeri.

7. Az ajánlati és költségvetési ürlap, a feltételek, tervek, rajzok és áruminták a megrendelő hivatal helyiségében, Kolozsvár, Farkas-utca 4. sz. alatti Mérnöki Hivatalban megtekinthetők és díjtalanul megszerezhetők.

8. A közszállítással kapcsolatban felmerülhető kérdésekre a szükséges felvilágosítások az előző bekezdésben említett hivatalos helyiségben nyerhetők.

9. A megfelelően elkészített ajánlatokat sértetlen borítékban elhelyezve, pecséttel lezárva, a megrendelő városi mérnöki hivatalnál, Farkas-utca 4. sz. I. em. 4. ajtószám alatt 1941. év május hó 15. napján délelőtt 9—10 óra közötti időben személyesen vagy megbizott útján kell benyujtani. A benyujtatt ajánlatok ugyanaznap délelőtt 11 órakor ugyanebben a hivatalos helyiségben kerülnek nyilvánosan felbontásra.

10. Azt az ajánlatot, amelyet az ajánlattevő nem a kijelölt helyen és a kijelölt időben nyujt be, vagy pedig nem a megállapitott feltételek és előirások értelmében készít el, a Közszállítási Szabályzat idevonatkozó rendelkezései szerint figyelembe venni nem lehet.

Kolozsvár, 1941. évi május hó 6-án.

KELEDY s. k.
polgármester.

Kolozsvár thj. sz. kir. város polgármestere.

118.045. szám. 1941 m. ü o.

VERSENYTÁRGYALÁSI HIRDETMÉNY.

1. Nyilvános versenytárgyalást hirdetek a kolozsvári Horthy-út 4100 m² felületén az aszfaltburkolatnak átöntésére.

A közszállítás költségei szabályszerűen biztosítva vannak.

2. Ez a közszállítás az 50.000—1934. K. M. sz. Közszállítási Szabályzat 51. §-a értelmében kisiparosok, kisiparosok szövetkezete, alkalmi egyesülése, szállítócsoportja részére van fenntartva; másnak csak akkor lehet odaítélni, ha elfogadható kisipari ajánlat nincs.

3. Ennek a közszállításnak a feltételei tekintetében a jelen hirdetményben felsorolt kikötéseken kivül a Közszállítási Szabályzat rendelkezései, a m. kir. iparügyi miniszter úr által kiadott és érvényben levő általános, részletes és különleges ajánlati feltételek, valamint Kolozsvár thj. sz. kir. város Hivatalos Lapjában a „Hivatalos hirdetések" cimű rovat élén minden január és július havában az első számban — amennyiben a módosítás szüksége merülne fel, időközben is — közölt, illetőleg a Kolozsvár thj. sz. kir. város Hivatalos Lapja szerkesztőségében 10 fillér áron beszerezhető ajánlati feltételek kikötései érvényesek.

4. Ezt a közszállítást esetleg megosztva fogom kiadni.

5. Az ajánlatot a rendelkezésre bocsátandó ajánlati ürlapnak és mellékleteinek felhasználásával a jelen hirdetményben, valamint az ezt kiegészítő és fentebb említett többi feltételekben foglaltak értelmében olykép kell szövegezni, hogy az ajánlat és mellékletei a szerződés minden adatát és feltételét tartalmazzák.

6. Az ajánlatnak a következő mellékleteket kell tartalmaznia: 1. ajánlat, 2. költségvetés, 3. O. T. I. engedményezés, 4. Iparigazolvány másolata, 5. bánatpénznyugta.

7. Az árlejtés a visszacsatolt keleti és erdélyi országrészekre van korlátozva, azon csak ezen területeken lakó vállalkozók vehetnek részt.

8. Az ajánlati és költségvetési ürlap, a feltételek, tervek, rajzok és áruminták a megrendelő hivatal helyiségében (Városi mérnöki hivatal, Kolozsvár) I. ker., Farkas utca 4. sz. I. emelet

8. ajtószám alatt a hivatalos órák alatt megtekinthetők és díjtalanul megszerezhetők.

9. A közszállítással kapcsolatban felmerülhető kérdésekre a szükséges felvilágosítások az előző bekezdésben említett hivatalos helyiségben nyerhetők.

10. A megfelelően elkészített ajánlatokat sértetlen borítékban elhelyezve, pecséttel lezárva, a megrendelő hivatalnál (Városi mérnöki hivatal, Kolozsvár) I. ker. Farkas utca 4. sz. I. emelet 8. ajtószám alatt 1941. év június hó 3. napján délelőtt 9—10 óra közötti időben személyesen vagy megbizott útján kell benyújtani. A benyújtott ajánlatok ugyanaznap délelőtt 11 órakor ugyanebben a hivatalos helyiségben kerülnek nyilvános felbontásra.

Azt az ajánlatot, amelyet az ajánlattevő nem a kijelölt helyen és a kijelölt időben nyujt be, vagy pedig nem a megállapított feltételek és előirások értelmében készít el, a Közszállítási Szabályzat idevonatkozó rendelkezései szerint figyelembe venni nem lehet.

Kolozsvár, 1941. évi május hó 7-én.

Keledy s. k., polgármester.

Kimutatás Kolozsvár thj. sz. kir. város területén 1941. május hó 1-én fennálló ragadós állati betegségekről.

KOLOZSVÁR törvényhatósági város.

Rühösség: 1 m. ló, 25 u. ló.
Sertéspestis: 14 u.

A „Biasoveana R. T." volt kolozsvári zálogház kiváltatlanul maradt zálogtárgyai 1941 junius hó 5-én reggel 9 órai kezdettel nyilvános árverésen eladatnak az illetékes hatóságok jelenlétében.

Árverésre kerülnek különböző ékszer és raktári tárgyak.

Az árverés az Iliescu Bank R. T. Kolozsvár, Deák Ferenc utca 42 szám alatti helyiségében lesz megtartva. Iliescu Bank. R. T.

Minerva Nyomdai Műintézet Rt. Kolozsvár. 10139 Felelős vezető: Lengyel Albert igazgató.